COMMISSION REGULATION (EC) No 708/1999

of 31 March 1999

amending Regulation (EC) No 515/1999 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal [1], as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 [2], and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 515/1999 [3] provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee of Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 515/1999 is hereby amended as follows:

1. in Article 1:

(a) the second indent is replaced by the following:

— '2 500 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency',

(b) the sixth indent is replaced by the following:

— '5 000 tonnes of bone in beef held by the Italian intervention agency,'

(c) the seventh indent is replaced by the following:

— '1 500 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,'

(d) the 12th indent is replaced by the following:

— '10 500 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom Intervention agency,'.

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

[1] OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.
[2] OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.
[3] OJ L 61, 10.3.1999, p. 8.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

'ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i EUR/ton (2) (3)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3)
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta euroina tonnilta (2) (3)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i euro per ton (2) (3)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

FRANCE	— Quartiers avant	1 000	600	700
	— Quartiers arrière	1 000	800	900
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 500	600	700
	— Hinterviertel	1 000	800	900
DANMARK	— Forfjerdinger	880	600	700
	— Bagfjerdinger	500	800	900
ITALIA	— Quarti anteriori	3 000	600	700
	— Quarti posteriori	2 000	800	900
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 000	800	900
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	400	700
	— Achtervoeten	200	800	900
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	500	600	700
	— Cuartos traseros	1 000	800	900
IRELAND	— Forequarters	388	400	500

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	1 500	550	650
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	80	850	950
	— Épaule d'intervention (INT 22)	424	1 150	1 250

Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lidstaat / Estado-membro / Jäsenvaltio / Medlemsstat	Productos (1) / Produkter (1) / Erzeugnisse (1) / Προϊόντα (1) / Products (1) / Produits (1) / Prodotti (1) / Producten (1) / Produtos (1) / Tuotteet (1) / Produkter (1)	Cantidad aproximada (toneladas) / Tilnærmet mængde (tons) / Ungefähre Mengen (Tonnen) / Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) / Approximate quantity (tonnes) / Quantité approximative (tonnes) / Quantità approssimativa (tonnellate) / Hoeveelheid bij benadering (ton) / Quantidade aproximada (toneladas) / Arvioitu määrä (tonneina) / Ungefärlig kvantitet (ton)	Precio de venta expresado en euros por tonelada (2) (3) / Salgspriser i EUR/ton (2) (3) / Verkaufspreise, ausgedrückt in EUR/Tonne (2) (3) / Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο (2) (3) / Selling prices expressed in EUR per tonne (2) (3) / Prix de vente exprimés en euros par tonne (2) (3) / Prezzi di vendita espressi in euro per tonnellata (2) (3) / Verkoopprijzen uitgedrukt in euro per ton (2) (3) / Preço de venda expresso em euros por tonelada (2) (3) / Myyntihinta euroina tonnilta (2) (3) / Försäljningspris i euro per ton (2) (3)	
UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	1 000	650	750
	— Intervention thick flank (INT 12)	1 300	1 250	1 350
	— Intervention topside (INT 13)	800	1 450	1 550
	— Intervention silverside (INT 14)	800	1 450	1 550
	— Intervention rump (INT 16)	800	1 450	1 550
	— Intervention flank (INT 18)	1 000	550	650
	— Intervention forerib (INT 19)	800	1 000	1 100
	— Intervention shin (INT 21)	1 000	650	750
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 000	950	1 050
	— Intervention brisket (INT 23)	1 000	550	650
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 050	1 150
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	500	700	800
	— Intervention flank (INT 18)	500	600	700
	— Intervention shin (INT 21)	500	700	800
	— Intervention shoulder (INT 22)	500	1 000	1 100
	— Intervention brisket (INT 23)	500	600	700
	— Intervention forequarter (INT 24)	500	1 050	1 150
	— Intervention thick flank (INT 12)	400	1 300	1 400
	— Intervention topside (INT 13)	400	1 600	1 700
	— Intervention silverside (INT 14)	400	1 300	1 400
	— Intervention rump (INT 16)	400	1 300	1 400
	— Intervention forerib (INT 19)	400	1 200	1 300
ESPAÑA	— Falda (INT 18)	30	400	500
DANMARK	— Interventionsslag (INT 18)	14	400	500
	— Interventionsbryst (INT 23)	258	600	700

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).

(1) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(1) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

(2) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.

(2) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

(2) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.

(2) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

(2) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).

(2) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.

(2) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.

(2) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no n.º 2 do artigo 3.º

(2) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.

(2) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.

(3) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».

(3) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.

(3) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.

(3) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.

(3) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.

(3) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits «A» et de produits «B».

(3) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».

(3) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.

(3) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no n.º 3 do artigo 3.º, ou uma mistura de produtos «A» e produtos «B».

(3) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.

(3) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.'